



**ORDRE DU JOUR / AGENDA
2 DÉCEMBRE 2024/ DECEMBER 2ND 2024**

PRENDRE NOTE QUE LA SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL SE DÉROULERA EN PRÉSENTIEL AU SOUS-SOL DE L'ÉGLISE SAINT-BARTHÉLEMY SITUÉ AU 911, RUE CLOUGH À AYER'S CLIFF ET LA POPULATION EST INVITÉE À Y PARTICIPER EN PERSONNE.

PLEASE NOTE THAT THE CITY COUNCIL MEETING IS HELD IN PERSON IN THE BASEMENT OF ST-BARTHELEMY CHURCH AT 911, CLOUGH STREET IN AYER'S CLIFF, TO WHICH THE PUBLIC IS INVITED TO PARTICIPATE IN PERSON.

SÉANCE RÉGULIÈRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF LUNDI, 2 DÉCEMBRE 2024 À 19H00	REGULAR MEETING OF THE TOWN COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF MONDAY, DECEMBER 2ND, 2024 AT 7:00 P.M.
ORDRE DU JOUR	AGENDA
1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE	1. CALL THE MEETING TO ORDER
2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR	2. ADOPTION OF THE AGENDA
3. COMPTES PAYABLES	3. ACCOUNTS PAYABLE
4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 3 NOVEMBRE 2024	4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING OF NOVEMBER 3RD, 2024
5. PÉRIODE DE QUESTIONS	5. QUESTION PERIOD
6. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL	6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES
7. RAPPORT DES CORRESPONDANCES	7. CORRESPONDENCE REPORTS
8. RAPPORT DU MAIRE/MRC	8. MAYOR'S REPORT/MRC
9. RAPPORT DES COMITÉS	9. COMMITTEE REPORTS
9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est	9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est
9.1.1 Compte-rendu de la réunion du 18 novembre 2024 <i>Prochaine réunion le 17 février 2025</i>	9.1.1 Report of the meeting held on November 18th 2024 <i>Next meeting February 17th 2025</i>
9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook	9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook (garbage dump)
9.2.1 Compte-rendu de la réunion du 13 novembre 2024 <i>Prochaine réunion le 11 décembre 2024</i>	9.2.1 Report of the meeting held on November 13 th , 2024 <i>Next meeting December 11th, 2024</i>
9.3 Régie du Parc Massawippi	9.3 Régie du Parc Massawippi
9.3.1 Aucune séance en novembre <i>Prochaine réunion le 11 décembre 2024</i>	9.3.1 No meeting held in november <i>Next meeting December 11th, 2024</i>
9.4 M.R.C.	9.4 M.R.C.
10. SÉCURITÉ PUBLIQUE	10. PUBLIC SECURITY
10.1 Modification de l'entente intermunicipale sur la gestion intégrée du Lac Massawippi	10.1 Modification of the intermunicipal agreement on the integrated management of Lake Massawippi
10.2 Facturation aux municipalités desservies par les services de la Sûreté du Québec	10.2 Billing to municipalities served by Sûreté du Québec services
10.3 Règlement numéro 2024-10 amendant le règlement RU-2024-01 concernant la sécurité, la paix et l'ordre – Avis de motion et dépôt de projet	10.3 By-law number 2024-10 amending by-law RU-2024-01 concerning security, peace and order - Notice of motion and project filing

<p>11. FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURES</p> <p>11.1 Renouvellement de mandat et nomination d'un nouveau membre CCU</p> <p>11.2 Règlement 2024-07 sur la régie interne des séances du conseil de la municipalité – Adoption</p> <p>11.3 Avis d'élection partielle</p> <p>11.4 Calendrier des séances pour l'année 2026</p> <p>11.5 Fermeture de l'Hôtel de ville pour le congé des fêtes</p> <p>11.6 Règlement 2024-08 pour déterminer les taux de taxes et les tarifs et pour fixer les conditions de perception pour l'exercice financier 2025 – Avis de motion et dépôt du projet</p> <p>11.7 Augmentation de la marge de crédit permanente</p> <p>11.8 Augmentation de la limite de crédit de la carte de crédit VISA</p> <p>11.9 Politique d'aide financière – Bâtiment durable – Gestion des eaux de ruissellement</p>	<p>11. FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS AND INFRASTRUCTURE</p> <p>11.1 Renewal of mandate and appointment of a new CCU member</p> <p>11.2 By-law 2024-07 respecting the internal management of municipal council meetings - Adoption</p> <p>11.3 Notice of by-election</p> <p>11.4 Meeting schedule for 2026</p> <p>11.5 Closing of Town Hall for the Holiday Season</p> <p>11.6 By-law 2024-08 to determine the tax rates and tariffs and to fix the conditions of collection for fiscal year 2025 - Notice of motion and filing of the project</p> <p>11.7 Increase in permanent line of credit</p> <p>11.8 VISA credit card limit increase</p> <p>11.9 Financial assistance policy - Sustainable building - Stormwater management</p>
<p>12. LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES</p> <p>12.1 Plaisirs d'hiver - Budget</p>	<p>12. LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS</p> <p>12.1 Winter carnival - Budget</p>
<p>13. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME</p> <p>13.1 Offre de service MADA</p>	<p>13. ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT</p> <p>13.1 MADA service offer</p>
<p>14. VOIES PUBLIQUES ET CIRCULATION</p> <p>14.1 Vitesse sur Brown's Hill</p>	<p>14. PUBLIC ROADS AND TRAFFIC</p> <p>14.1 Speed on Brown's Hill</p>
<p>15. ENVIRONNEMENT ET HYGIÈNE DU MILIEU</p> <p>15.1 Présentation du bilan d'économie d'eau potable 2023</p> <p>15.2 Décontamination des sols station de pompage PP5</p>	<p>15. ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE</p> <p>15.1 Presentation of the 2023 drinking water savings plan</p> <p>15.2 Soil decontamination at pumping station PP5</p>
<p>16. URBANISME</p> <p>16.1 Prendre connaissance des conclusions du CCU – Séance du 19 octobre 2024</p> <p>16.1.1 Matricule 1904-52-7624, lot 4 665 142, 1087 rue Main, COM-2, PIIA-1, Demande de validation architecturale pour l'implantation d'une pergola sur la terrasse située en cour latérales</p> <p>16.1.2 Matricule 1804-36-1553, lot 4 664 658, rue des Hauts-du-Lac, RES-3, PIIA-6 et -8, Demande de validation architecturale pour la construction d'un bâtiment principal résidentiel à proximité d'un secteur de pente forte</p> <p>16.1.3 Matricule 1804-16-8123, lot 5 177 868, rue des Hauts-du-Lac, RES-3, PIIA-6 et -8, Demande de validation architecturale pour la construction d'un bâtiment principal résidentiel et d'un bâtiment accessoire à proximité d'un secteur de pente forte</p> <p>16.2 Amendements aux règlements d'urbanisme</p> <p>Aucun sujet</p>	<p>16. URBAN PLANNING</p> <p>16.1 Reading of the conclusions of the CCU - Meeting of September 17th, 2024</p> <p>16.1.1 Matricule 1904-52-7624, lot 4 665 142, 1087 rue Main, COM-2, PIIA-1, Request for architectural approval for the installation of a pergola on the side yard terrace</p> <p>16.1.2 Matricule 1804-36-1553, lot 4 664 658, rue des Hauts-du-Lac, RES-3, PIIA-6 et -8, Request for architectural approval for the construction of a main residential building near a steep slope</p> <p>16.1.3 Matricule 1804-16-8123, lot 5 177 868, rue des Hauts-du-Lac, RES-3, PIIA-6 et -8, Request for architectural approval for the construction of a main residential building and an accessory building adjacent to a steep slope</p> <p>16.2 Amendments to urban planning by-laws</p> <p>No subject</p>

16.3 Dépôt du rapport des permis et certificats du mois de novembre 2024	16.3 Tabling of the permit and certificate report of November, 2024
17. AFFAIRES NOUVELLES	17. NEW BUSINESS
18. VARIA / 2 ^E PÉRIODE DE QUESTIONS	18. VARIA / 2ND QUESTION PERIOD
19. AJOURNEMENT – CLÔTURE	19. ADJOURNMENT – CLOSING